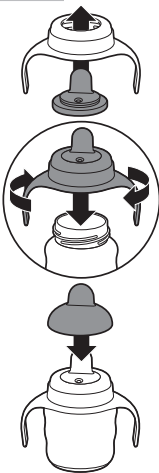


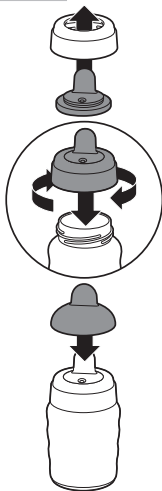
PHILIPS**AVENT**My Easy
Sippy Cup

www.philips.com/avent
Philips Consumer Lifestyle B.V.
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten,
The Netherlands
Trademarks are the property of
Koninklijke Philips N.V.
© 2020 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.
4213.354.0812.5 (15/7/2020)

SCF551



SCF553

**ENGLISH****For your child's safety and health****WARNING!**

- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Keep components not in use out of the reach of children.
- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
- Never use the spout as a soother.
- Always use this product with adult supervision. It is not recommended to use a microwave to warm up baby food or drinks. Microwaves may destroy valuable nutrients in food/drinks and produce localized high temperatures. If you decide to use the microwave, take extra care to stir heated food/drinks to ensure even heat distribution and check the temperature before serving. Only place the container in the microwave, without the screw ring, spout or cap.
- Do not allow child to play with small parts or walk/run while using bottles or cups.
- This spout cup is intended for use with diluted drinks. Thick, fizzy or pulpy drinks may block the valve and cause it to break or leak.
- This spout cup is not designed for preparing infant formula. Do not use the spout cup to mix and shake infant formula as this can clog the holes and cause the spout cup to leak.
- Do not use the spout and handles with a glass bottle.
- Do not put the spout cup in the freezer compartment.
- To prevent scalding, let hot liquid cool down before you fill the spout cup.

Before first use

Disassemble all parts, clean and then sterilize the parts by placing in boiling water for 5 minutes or sterilize by using a Philips Avent sterilizer. This is to ensure hygiene.

Assembly

Always assemble and disassemble the spout cup as shown in the figure in this user manual. Make sure all parts are properly assembled before you give the spout cup to your child. Do not overtighten the drinking top on the spout cup.

Cleaning and sterilization

- Clean all parts before each use to ensure hygiene. After each use, disassemble all parts, wash in warm soapy water, remove any food residues and rinse thoroughly. This product is dishwasher safe. Food colorings may discolor parts.
- Then sterilize using a Philips Avent sterilizer or boil for 5 minutes. The spout cup is also suitable for electric and microwave sterilization. Only use a microwave sterilizer or Philips Avent microwave sterilizing bags (SCF297) to sterilize any part of the spout cup in the microwave.

- Make sure that you wash your hands thoroughly and that the surfaces are clean before contact with sterilized components.
- During sterilization with boiling water, prevent the parts from touching the side of the pot. This can cause irreversible product deformation, defect or damage that Philips cannot be held liable for.
- Do not place in a heated oven.
- Do not bring the cup parts in contact or place on surfaces with abrasive or antibacterial cleaning agents.

Storage

- For hygiene and maintenance, disassemble the spout cup and store it in a dry and covered container.
- Keep the spout cup away from heat sources and direct sunlight.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/parts-and-accessories or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country.

Support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support.

BAHASA INDONESIA**Untuk keamanan dan kesehatan bayi Anda****PERINGATAN!**

- Mengisap cairan terus-menerus dan dalam waktu lama akan menyebabkan kerusakan gigi.
- Periksa selalu suhu makanan sebelum memberi makan.
- Segera buang jika ada tanda-tanda kerusakan atau kondisinya sudah tidak bagus.
- Jauhkan komponen yang tidak digunakan dari jangkauan anak-anak.
- Jangan sekali-kali menggantungkan pada kabel, pita, atau bagian kain yang longgar. Anak dapat tercekik.
- Jangan sekali-kali menggunakan cerat sebagai empeng.
- Selalu gunakan produk ini dengan pengawasan orang dewasa.
- Tidak disarankan menggunakan microwave untuk menghangatkan makanan atau minuman bayi. Gelombang mikro dapat merusak nutrisi penting di dalam makanan/minuman dan dapat menyebabkan suhu tinggi yang terpusat di satu titik. Jika Anda memutuskan untuk menggunakan microwave, aduk makanan/minuman dengan saksama setelah dipanaskan untuk memastikan distribusi panas yang merata dan periksa suhunya sebelum disajikan. Hanya masukkan kontainer ke dalam microwave, tanpa cincin sekrup, cerat, atau tutupnya.
- Jangan biarkan bayi Anda bermain dengan komponen kecil atau berjalan/bertari sambil menggunakan botol atau cangkir.

- Cangkir bayi ini ditujukan untuk digunakan dengan minuman encer. Minuman kental, bersoda atau berampas dapat menghambat katup dan menyebabkannya pecah atau bocor.
- Cangkir bayi ini tidak dirancang untuk menyiapkan formula bayi. Jangan menggunakan cangkir bayi ini untuk mencampur dan mengocok formula bayi karena dapat menyumbat lubang dan menyebabkan cangkir bayi bocor.
- Jangan gunakan corong dan pegangan cangkir dengan botol kaca.
- Jangan taruh cangkir bayi di dalam freezer.
- Untuk menghindari terbakar, dinginkan dulu cairan panas sebelum Anda menuangkannya ke cangkir bayi.

Sebelum menggunakan alat pertama kali

Bongkar semua komponen, bersihkan, lalu sterilkan komponen dengan merendammnya di air mendidih selama 5 menit atau sterilkan menggunakan pensteril Philips Avent. Hal ini diperlukan untuk memastikan kebersihannya.

Perakitan

Selalu pasang dan bongkar cangkir bayi sesuai petunjuk pada gambar dalam panduan penggunaan ini. Pastikan semua komponen dipasang dengan benar sebelum Anda memberikan cangkir ini kepada anak Anda. Jangan memasang tutup cangkir terlalu erat pada cangkir bayi.

Membersihkan dan mensterilkan

- Bersihkan semua komponen setiap kali akan digunakan untuk memastikan kebersihannya. Setiap kali selesai digunakan, bongkar semua komponen, cuci dalam air hangat dan bersabun, hilangkan sisa makanan yang ada, lalu bilas hingga bersih menyeluruh. Produk ini dapat dibersihkan dengan mesin pencuci piring. Bahan pewarna makanan dapat mengubah warna komponen.
- Sterilkan menggunakan pensteril Philips Avent atau rebus selama 5 menit. Cangkir beracat ini juga dapat disterilisasi secara elektrik dan menggunakan microwave. Hanya gunakan pensteril microwave atau kantong sterilisasi microwave Philips Avent (SCF297) untuk mensterilkan semua komponen cangkir beracat di dalam microwave.
- Pastikan Anda mencuci tangan hingga bersih dan semua permukaan sudah bersih sebelum menyentuh komponen yang telah disterilkan.
- Ketika melakukan sterilisasi dengan air mendidih, usahakan komponen tidak menyentuh dinding panci. Hal ini dapat menyebabkan produk berubah bentuk, cacat, atau rusak permanen yang tidak ditanggung oleh Philips.
- Jangan masukkan dalam oven yang panas.
- Jangan sampai komponen cangkir bersentuhan atau diletakkan pada permukaan dengan cairan pembersih antibakteri.

FSC

Penyimpanan

- Untuk kebersihan dan perawatan, bongkar gangkir bayi dan simpan dalam wadah kering dan tertutup.
- Jauhkan gangkir bayi dari sumber panas atau sinar matahari langsung.

Memasan aksesoris

Untuk membeli aksesoris atau suku cadang, buka **www.philips.com/parts-and-accessories** atau kunjungi dealer Philips terdekat. Anda juga dapat menghubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda.

Dukungan

Jika Anda memerlukan informasi atau dukungan, silakan kunjungi **www.philips.com/support**.

DANSK

For dit barns sikkerhed og sundhed

ADVARSEL!

- Vedvarende og længerevarende sugning af væsker kan forårsage tandkaries.
- Kontrollér altid madens temperatur før madning.
- Smid den ud ved første tegn på skader eller svaghed.
- Opbevar altid dele, der ikke er i brug, uden for børns rækkevidde.
- Bind aldrig produktet fast til snore/ bånd eller løse dele af tøjet. Barnet kan blive kvalt.
- Brug aldrig drikketuden som sut.
- Brug altid dette produkt uden overvågning af en voksen.
- Det anbefales ikke at varme babyrnad eller -drikke i mikroovnen. Mikroovnen tilintetgår muligvis værdifulde næringsstoffer i mad/drikkevarer og varmer dele af mæden eller væsken op til meget høje temperaturer. Hvis du beslutter at bruge mikrobølgeovnen, skal du altid sørge for at røre rundt i opvarmet mad og drikkevarer for at sikre en ligelig varmefordeling, og kontrollér temperaturen før servering. Beholderen må kun sættes i mikroovnen uden skruering, drikketud eller hætte.
- Lad ikke barnet lege med de mindre dele eller gå/løbe, mens det bruger flasker eller kopper.
- Koppen er beregnet til brug med fortyndede drikkevarer. Tyktflydende, kulstyreholdige eller grodagtige drikke kan blokere ventilen og få den til at gå i stykker eller lække.
- Koppen er ikke designet til at blande modermælkserstatning i. Brug ikke koppen til at blande og ryste modermælkserstatning, eftersom dette kan tilstoppe hullerne og forårsage, at koppen lækker.
- Brug ikke drikketuden og håndtagene sammen med en glaseflaske.
- Placer ikke koppen i fryseren.
- Med henblik på at forebygge skoldning skal varm væskekåret ned, inden du fylder koppen.

Før apparatet tages i brug

Skil alle dele ad, rengør og steriliser dem i kogende vand i 5 minutter eller ved hjælp af en Philips Avent-sterilisator. Dette gøres af hensyn til hygiejnen.

Samling

Koppen med drikketud skal altid samles og skilles ad som vist på illustrationen i denne brugerveledning. Sørg for, at alle dele er korrekt samlet, inden du giver koppen til dit barn. Udlad af skrue drikketuden for hårdt på koppen.

Rengøring og sterilisering

- Rengør og steriliser alle dele før hver brug af hensyn til hygiejnen. Skil alle delene ad efter hver brug, vask dem grundigt i varmt sæbevand, fjern alle madrester, og skyl delene grundigt. Produktet kan vaskes i opvaskemaskine.
- Fødevarefarvestoffer kan misfarve dele.
- Steriliser delene ved hjælp af en Philips Avent-sterilisator eller i kogende vand i 5 minutter. Koppen kan også tåle alle former for elektrisk sterilisation og sterilisation i mikroovn. Brug kun et steriliseringsapparat til mikroovn eller Philips Avent steriliseringsposer til mikrobølgeovn (SCF297) til at sterilisere koppers dele i mikroovnen.
- Sørg for at vaske hænder grundigt, og sørg for, at overfladerne er rene, før de kommer i kontakt med steriliserede dele.
- Sørg for, at delene ikke rører siderne af gryden, når de steriliseres med kogende vand. Dette kan medføre uoprettelig deformation af, defekter i eller skade på produktet, som Philips ikke kan stilles til ansvar for.
- Anbring ikke i opvarmet ovn.
- Undgå at bringe koppers dele i kontakt med overflader med antibakterielle rengøringsmidler eller rengøringsmidler, der indeholder slibemiddel.

Opbevaring

- Af hensyn til hygiejne og vedligeholdelse skal koppen skilles ad og opbevares i en tør og lukket beholder.
- Opbevar koppen væk fra varmekilder og direkte sollys.

Bestilling af tilbehør

Du kan købe tilbehør og reservedele på **www.philips.com/parts-and-accessories** eller hos din Philips-forhandler. Du kan også kontakte det lokale Philips kundecenter.

Støtte

Hvis du brug for information eller support, bedes du besøge **www.philips.com/support**.

DEUTSCH

Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes

ACHTUNG!

- Andauerndes und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies.
- Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen.
- Warten Sie das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg.
- Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

- Verlängern Sie Bänder, Schnüre und Schleifen nicht, Strangulationsgefahr!
- Trinkschubel dürfen niemals als Schnuller verwendet werden.
- Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.
- Es wird nicht empfohlen, Babynahrung und Babygetränke mit einer Mikrowelle zu erwärmen. Mikrowellen können wertvolle Nährstoffe in Speisen/Getränken zerstören und es können punktuell hohe Temperaturen entstehen. Wenn Sie sich für die Verwendung der Mikrowelle entscheiden, rühren Sie erwärmte Speisen/Getränke immer sorgfältig um, um eine gleichmäßige Wärmeverteilung zu gewährleisten und prüfen Sie die Temperatur vor dem Füttern.
- Stellen Sie nur den Behälter in die Mikrowelle, ohne Schraubing, Trinkschnabel oder Verschlusskappe.
- Erlauben Sie Ihrem Kind nicht, mit Einzelteilen zu spielen oder zu gehen/laufen, während es aus Flasche oder Becher trinkt.
- Dieser Schnabelbecher ist für die Verwendung mit verdünnten Getränken bestimmt. Dickflüssige und kohlenstoffhaltige Getränke oder Säfte und Flüssigkeiten mit Fruchtfleisch können das Ventil blockieren und zu Beschädigungen und Auslaufen führen.
- Dieser Schnabelbecher ist nicht für die Zubereitung von Milchpulver geeignet. Verwenden Sie den Becher mit Trinkschnabel nicht zum Mischen und Schütteln von Milchpulver. Dies kann die Öffnungen verstopfen und so zum Auslaufen von Flüssigkeit aus dem Schnabelbecher führen.
- Verwenden Sie den Trinkschnabel und die Griffe nicht mit einer Glasflasche.
- Stellen Sie den Schnabelbecher nicht in das Gefrierfach.
- Um Verbrühungen zu vermeiden, lassen Sie heiße Flüssigkeiten abkühlen, bevor Sie sie in den Schnabelbecher füllen.

Vor dem ersten Gebrauch

Nehmen Sie alle Teile auseinander, reinigen Sie sie und sterilisieren Sie die Teile, indem Sie sie 5 Minuten in kochendes Wasser legen, oder sterilisieren Sie mit einem Philips Avent Sterilisator. Dies dient zur sicheren Hygiene.

Zusammensetzen

Setzen Sie die Schnabellasse immer so zusammen und nehmen Sie sie so auseinander, wie in der Abbildung in dieser Bedienungsanleitung dargestellt. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile ordnungsgemäß zusammengesetzt sind, bevor Sie Ihrem Kind den Schnabelbecher geben. Drehen Sie den Deckel des Schnabelbeckers nicht zu fest zu.

Reinigung und Sterilisierung

- Reinigen Sie alle Teile vor jedem Gebrauch, um Hygiene zu gewährleisten. Nehmen Sie nach jedem Gebrauch alle Teile auseinander, waschen Sie sie in warmem Seifenwasser ab, entfernen Sie Lebensmittlrückstände und spülen Sie sie gründlich ab. Dieses Produkt ist spülmaschinenfest. Lebensmittelfarben können

- Teile verfärben.
- Sterilisieren Sie dann mit einem Philips Avent Sterilisator, oder legen Sie das Produkt 5 Minuten lang in kochendes Wasser. Die Schnabellasse eignet sich ebenfalls für elektrische und Mikrowellensterilisation. Verwenden Sie zum Sterilisieren der Schnabellasse in der Mikrowelle nur einen Mikrowellensterilisator oder Philips Avent Beutel (SCF297).
- Waschen Sie sich gründlich die Hände und vergewissern Sie sich, dass die Oberflächen, auf die Sie die sterilisierten Einzelteile legen, sauber sind.
- Verhindern Sie während der Sterilisation mit kochendem Wasser, dass die Teile die Topfseite berühren. Dies kann definitive Produktverformungen, Mängel oder Beschädigungen zur Folge haben, für die Philips nicht haftbar gemacht werden kann.
- Legen Sie die Flasche nicht in einen heißen Ofen.
- Bringen Sie die Teile der Tasse nicht mit Scheuermitteln oder antimikrobiellen Reinigungsmitteln in Berührung und stellen Sie sie nicht auf Oberflächen ab, die mit diesen Mitteln behandelt wurden.

Lagerräume

- Aus Hygiene Gründen empfehlen wir, den Schnabelbecher auseinanderzunehmen und ihn in einem trockenen Behälter mit Deckel zu lagern.
- Halten Sie den Schnabelbecher von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung fern.

Bestellen von Zubehör

Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, besuchen Sie **www.philips.com/parts-and-accessories**, oder suchen Sie Ihren Philips Händler auf. Sie können sich auch an das Philips Service-Center in Ihrem Land wenden.

Support

Wenn Sie Hilfe oder Informationen benötigen, besuchen Sie bitte **www.philips.com/support**.

ESPAÑOL

Para la salud y seguridad de su bebé

¡ADVERTENCIA!

- La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries.
- Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento.
- Deshechar en los primeros signos de daño o rotura.
- Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso.
- Nunca unirlo a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.
- Nunca utilice la boquilla como chupete.
- Usar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.
- No se recomienda utilizar el microondas para calentar la comida o las bebidas del bebé. Las microondas pueden destruir nutrientes valiosos en alimentos/bebidas y pueden producir altas temperaturas localizadas. Si decide usar el microondas, tenga especial cuidado en remover los alimentos/bebidas calentados para garantizar

- una distribución uniforme del calor y compruebe la temperatura antes de servir. Introduzca en el microondas solo el recipiente, sin la rosca, la boquilla ni la tapa.
- No permita a los niños jugar con piezas pequeñas ni andar o correr mientras utilizan biberones o vasos.
- Este vaso con boquilla está diseñado para utilizarse con bebidas diluidas. Las bebidas espesas, gaseosas o pulposas pueden bloquear la válvula y producir roturas o derrames.
- Este vaso con boquilla no está diseñado para preparar leche de fórmula para lactantes. No utilice el vaso con boquilla para mezclar y agitar la leche de fórmula para lactantes, ya que esto puede atascar los orificios y hacer que el vaso gotee.
- No utilice la boquilla ni las asas con un biberón de cristal.
- No coloque el vaso con boquilla en el congelador.
- Para evitar quemaduras, deje que los líquidos calientes se enfrien antes de llenar el vaso con boquilla.

Antes de utilizarlo por primera vez

Desmonte todas las piezas, límpielas y luego esterilicelas hirviéndolas en agua durante 5 minutos o esterilicelas mediante un esterilizador Philips Avent. Esto se hace para garantizar la higiene.

Montaje

Monte y desmonte siempre el vaso con boquilla como se muestra en la figura de este manual de usuario. Asegúrese de que todas las piezas están bien montadas antes de dar el vaso con boquilla al niño. No apriete demasiado la parte superior para beber del vaso con boquilla.

Limpieza y esterilización

- Para garantizar la higiene, limpie todas las piezas antes de cada uso. Después de cada uso, desmonte todas las piezas, lávelas con agua jabonosa tibia, elimine cualquier residuo de alimentos y enjuague bien. Este producto es apto para lavavajillas. Los colorantes alimentarios pueden decolorar las piezas.
- A continuación, esterilice con un esterilizador Philips Avent o hierva durante 5 minutos. El vaso con boquilla también es adecuado para la esterilización eléctrica y en microondas. Utilice solo un esterilizador para microondas o las bolsas esterilizadoras para microondas Philips Avent (SCF297) para esterilizar las piezas del vaso con boquilla en el microondas.
- Asegúrese de lavarse bien las manos y de que las superficies estén limpias antes de que entren en contacto con los componentes esterilizados.
- Durante la esterilización con agua hirviendo, evite que las piezas toquen las paredes del recipiente. Esto podría producir una deformación o un daño irreversible en el producto de los que Philips no puede considerarse responsable.
- No lo coloque en un horno caliente.
- No ponga las piezas del vaso en contacto unas con otras ni las coloque sobre superficies con productos de limpieza abrasivos o antibacterianos.

Almacenamiento

- Por motivos de higiene y mantenimiento desmonte el vaso con boquilla y guárdelo en un recipiente cerrado y seco.
- Mantenga el vaso con boquilla alejado de fuentes de calor y de la luz solar directa.

Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite www.philips.com/parts-and-accessories o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.

Soporte

Si necesita información o asistencia, visite www.philips.com/support.

FRANÇAIS

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

AVERTISSEMENT !

- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
- Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.
- Ne jamais utiliser le bec d'une tasse en guise de sucette.
- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser un four à micro-ondes pour réchauffer des aliments ou boissons pour bébé. Les micro-ondes peuvent détruire des nutriments précieux dans les aliments/boissons et entraîner des températures élevées localisées. Si vous décidez malgré tout d'utiliser le micro-ondes, prenez soin de mélanger les aliments/boissons chauffés afin de garantir une répartition homogène de la chaleur et de vérifier la température avant de servir. Placez uniquement le récipient au micro-ondes, sans la bague d'étanchéité, le bec verseur ou le capuchon.
- Ne laissez pas des enfants jouer avec les petites pièces ou marcher/courir tout en utilisant un biberon ou une tasse.
- Cette tasse à bec est conçue pour contenir des boissons diluées. Les boissons ou liquides épais, gazeux ou pulpeux peuvent bloquer la valve et l'endommager.
- Cette tasse à bec n'est pas conçue pour préparer du lait infantile. N'utilisez pas la tasse à bec pour préparer et mélanger du lait infantile car cela pourrait obstruer les orifices et causer des fuites.
- N'utilisez pas le bec d'une tasse et les poignées avec un biberon en verre.
- Ne mettez pas le bec d'une tasse au congélateur.
- Pour éviter toute brûlure, laissez les liquides chauds refroidir avant de remplir la tasse à bec.

Avant la première utilisation

Désassemblez toutes les pièces, nettoyez-les et stérilisez-les en les plongeant dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes ou stérilisez-les à l'aide d'un stérilisateur Philips Avent pour une meilleure hygiène.

Assemblage

Assemblez et désassemblez toujours la tasse à bec comme indiqué sur l'illustration dans de l'eau d'emploi. Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement assemblées avant de donner la tasse à bec à votre enfant. Ne serrez pas exagérément la partie supérieure de la tasse à bec.

Nettoyage et stérilisation

- Nettoyez toutes les pièces avant chaque utilisation pour garantir une bonne hygiène. Après chaque utilisation, démontez toutes les pièces, nettoyez-les à l'eau chaude savonneuse, enlevez les résidus de nourriture et rincez-les soigneusement. Ce produit peut être nettoyé au lave-vaisselle. Les colorants alimentaires peuvent décolorer les pièces.
- Puis, stérilisez à l'aide d'un stérilisateur Philips Avent ou faites bouillir pendant 5 minutes. La tasse à bec peut également être stérilisée dans un stérilisateur électrique ou micro-ondes. Pour une stérilisation au micro-ondes, utilisez uniquement un stérilisateur micro-ondes ou des sachets de stérilisation au micro-ondes Philips Avent (SFC297) pour stériliser les pièces de la tasse à bec.
- Veillez à bien vous laver les mains et à nettoyer les surfaces avant qu'elles n'entrent en contact avec les éléments stérilisés.
- Pendant la stérilisation à l'eau bouillante, empêchez les pièces de toucher la paroi de la casserole. Cela peut provoquer des dommages ou des déformations irrémédiables du produit, pour lesquels Philips ne peut être tenu responsable.
- Ne placez pas le pot dans un four chaud.
- Ne placez pas les pièces de la tasse en contact avec des produits de nettoyage abrasifs ou antibactériens, ni sur des surfaces nettoyées à l'aide de ces produits.

Rangement

- Par mesure d'hygiène, démontez la tasse à bec et rangez-la dans un récipient sec et fermé.
- Rangez la tasse à bec à l'abri de sources de chaleur et de la lumière directe du soleil.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, consultez le site Web www.philips.com/parts-and-accessories ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web www.philips.com/support.

NEDERLANDS

Voer de veiligheid en welzijn van uw kind

WAARSCHUWING!

- Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistof voororzaakt tandbederf.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
- Weggooien bij de eerste tekenen van beschadigingen of verzwaakting.
- Hou onderdelen die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen.
- Bevestig nooit met koorden, linten, veters of losse delen van kleding. Het kind kan hierdoor worden gewurgd.
- Gebruik de vaatwastafel nooit als opspeenveld.
- Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- Het wordt afgeraden om eten en drinken voor uw baby te verwarven in een magnetron. De microgolven van de magnetron kunnen ertoe leiden dat belangrijke voedingsstoffen verloren gaan en voedsel ongelijkmatig opwarmen. Als u toch een magnetron gebruikt, let er dan op dat u opgewarmd voedsel/drank altijd goed doorroert, zodat de warmte gelijkmatig wordt verdeeld.
- Controleer de temperatuur voordat u het voedsel of de drank opdient. Plaats alle de beker zelf in de magnetron, zonder de schroefring, tuit en dop. Laat kind niet spelen met kleine onderdelen en niet lopen/rennen terwijl het uit fles of beker drinkt.
- De beker is bedoeld voor gebruik met verdunde dranken. Dikke, koolzuurhoudende of moesachtige dranken kunnen het ventiel blokkeren en kunnen er barsten of lekken in doen ontstaan.
- Deze tuitbeker is niet bedoeld voor het bereiden van fluoridevoeding. Gebruik de tuitbeker niet voor het mengen en schudden van flesvoeding, want hierdoor kunnen de gaatjes verstopt raken en kan de tuitbeker gaan lekken.
- Gebruik de drinktuit en handvatven niet in combinatie met een glazen fles.
- Plaats de tuitbeker niet in het vriesvak.
- Om verbrandingsgevaar te vermijden, moet u warme dranken laten afkoelen voordat u de tuitbeker vult.

Vóór het eerste gebruik

Neem de hele beker uit elkaar en reinig de onderdelen. Steriliseer ze daarna door ze 5 minuten in kokend water onder te dompelen of gebruik de Philips Avent-sterilisator. Dit om de hygiëne te waarborgen.

In elkaar zetten

Houd bij het uit elkaar nemen of in elkaar zetten van de beker altijd de volgorde aan die is aangegeven op de afbeelding in deze gebruikershandleiding. Zorg dat alle onderdelen goed zijn bevestigd voordat u de tuitbeker aan uw kind geeft. Schroef het drinkdekseel niet te strak op de beker.

Reinigen en steriliseren

- Uit oogpunt van hygiëne moet u alle onderdelen vóór elk gebruik reinigen. Neem na elk gebruik alle onderdelen uit elkaar, was ze in warm water met afwasmiddel, verwijder alle voedingsresten en spoel ze grondig af. Dit product is vaatwasmachinebestendig. De onderdelen kunnen verkleuren door kleurstoffen in de voeding.
- Steriliseer de onderdelen vervolgens met Philips Avent-sterilisator of kook ze gedurende 5 minuten. De tuitbeker is ook geschikt voor elektrische sterilisatie en sterilisatie in de magnetron. Gebruik uitsluitend een magnetronsterilisator of Philips Avent-zakken voor magnetronsterilisatie (SFC297) om onderdelen van de tuitbeker te steriliseren in de magnetron.
- Was uw handen grondig en zorg dat oppervlakken schoon zijn voordat u er gesteriliseerde onderdelen op legt.
- Zorg er tijdens het desinfecteren met kokend water voor dat de onderdelen de wand van de pan niet raken. Dit kan leiden tot onherstelbare vervorming van het product en defecten of schade aan het product waarvoor Philips niet aansprakelijk kan worden gehouden.
- Plaats het product niet in een verwarmde oven.
- Laat de onderdelen van de beker geen contact maken met en plaats ze niet op oppervlakken met schurende of antibacteriële reinigingsmiddelen.

Opbergen

- Haal uit hygiënisch oogpunt de tuitbeker uit elkaar en bewaar deze in een droge en gesloten doos.
- Hou de tuitbeker uit de buurt van warmtebronnen en direct zonlicht.

Accessoires bestellen

Ga voor accessoires of reserveonderdelen naar www.philips.com/parts-and-accessories of uw Philips-dealer. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Center in uw land.

Ondersteuning

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, ga dan naar www.philips.com/support.

NORSK

For barnets sikkerhet og helse

ADVARSEL!

- Kontinuerlig og langvarig suging av væske vil forårsake tannråte.
- Kontroller alltid temperatur på maten før mating.
- Kast ved første tegn på skade eller svakhet.
- Oppbevar komponenter som ikke er i bruk utilgjengelig for barn.
- Fest aldri til snorer, bånd, snørebånd eller til løse deler av klærne. Barnet kan bli kvalt.
- Bruk aldri tuten som smokk.
- Bruk alltid dette produktet med tilsyn av voksne.
- Det er ikke anbefalt å bruke en mikrobølgeovn for å varme opp baby mat eller drikke. Mikrobølger kan uønskelige verdifulle næringsstoffer i mat/drikke samt gi lokaliserete høye temperaturer. Hvis du bestemmer deg for å bruke mikrobølgeovn, vær påpasselig med å røre i den oppvarmede

- maten/drikken for å sørge for jevn varmforedling, og kontrollør temperaturen før servering. Sett bare babyen inn i mikrobølgeovnen, uten skrudning, tuten og lokk.
- Ikke la barn leke med små deler eller gå/løpe med flasker eller kopper.
- Denne tutekappen er laget for å brukes med fornyttede drikker. Tynke drikker og drikker med kullsyre eller fruktkjøtt kan blokkere ventilen og føre til at den splittes eller lekker.
- Denne tutekappen er ikke laget for å tilberede morsmelkerstatning til spedbarn. Ikke bruk tutekappen til å blande og riste morsmelkerstatning erttersom dette kan tette hullene og føre til at tutekappen lekker.
- Ikke bruk tuten og håndtakene med en glassflaske.
- Ikke legg tutekappen i fryseren.
- For å unngå skaldning må du la varm væske avkjøles før du fyller tutekappen.

Før bruk første gang

Ta fra hverandre samtlige deler, rengjør og deretter steriliser dem ved å la dem ligge i kokende vann i 5 minutter eller ved å bruke et Philips Avent-steriliseringsapparat. Dette øker hygienene.

Sette sammen flasken

Sett alltid sammen og ta fra hverandre tutekappen som vist på figuren i denne brukerveiledningen. Sørg for at alle delene er riktig satt sammen før du gir tutekappen til et barn. Ikke stram til drikketoppen på tutekappen for hardt.

Rengjøring og sterilisering

- Rengjør alle deler for hver bruk for å sikre god hygiene. Etter hvert bruk, tar du fra hverandre alle deler, vasker dem i varmt såpevann, fjerner eventuelle matrestor og skyller godt. Produktet tåler oppvaskemaskin. Fargestoffer i maten kan føre til misfarging av deler.
 - Steriliser deretter ved hjelp av et Philips Avent-steriliseringsapparat eller gjennom koking i 5 minutter. Tutekappen er også egnet til sterilisering i elektrisk ovn og mikrobølgeovn. Bruk bare en sterilisator for mikrobølgeovn eller Philips Avent-poser for sterilisering i mikrobølgeovn (SFC297), hvis du skal sterilisere noen av delene tutekappen i mikrobølgeovnen.
 - Sørg for at du vasker hendene grundig, og at overflatene er rene før de kommer i kontakt med steriliserte deler.
 - Pass på under sterilisering med kokende vann at delene ikke berører sidene på kasserollen. Det kan føre til uopprettelig deformasjon, defekt eller skade på produktet som Philips ikke kan holdes ansvarlig for.
 - Ikke plasser produktet i en varm ovn.
 - Ikke la koppdelene komme i kontakt med overflater som er vasket med skurende eller antibakterielle rengjøringsmidler.
- ## Oppbevaring
- Ta fra hverandre tutekappen, og oppbevar den i en tørt beholder med lokk, slik at hygienen opprettholdes.
 - Hold tutekappen unna varmekilder og direkte sollys.

العربية

حرمنا على سلامة طفلك وصحتة

تحذيرا

- سيؤدي المص المستمر والمطول للسوائل إلى حدوث تنوس بالأَسنان.
- تحقق دائما من بدرجة حرارة الطعام قبل تناوله.
- تخليص من المهدي عند أول ظهور لعلامات الفل أو التآكل.
- احتفظي بئلك المكنونات غير المستخدمة بعيدًا عن متناول الأطفال.
- تجنبني مطلقا ربط أي إبحال أو تفرانط أو أربطة أو أجزاء الملابس الضيقة. فقد يمرض الطفل للحنق.
- لا تقم أبداً باستخدام اللّوب كأداة لتهدئة الطفل.
- يمدخنتنا هذا المنتج دائما تحت إشراف من أشخاص كبار.
- لا ينصح باستخدام الميكروويف لتسخين طعام الأطفال أو السوائل.
- اجهزة الميكروويف قد تدمر العناصر الغذائية القيمة في الطعام / السوائل وقد تنتج درجات حرارة عالية موضعية. إذا قررتي استخدام الميكروويف، فتوئي حريصة جدا على تغليب الطعام / السوائل الساخنة لضمان توزيع حرارة متساوي وخصص درجة الحرارة قبل التقديم. ضعي الوعاء فقط في الميكروويف، بدون حلقة التثبيت، أو الفوهة أو الوطاء.
- لا تسمح للأطفال باللعب بالأجزاء الصغيرة أو المشئي الاركض أثناء استخدام زجاجات أو الكوابي.
- صمم هذا اللّوب المزود بقمع للاستخدام مع المشروبات المخففة. قد تنسب المشروبات السميكة أو الغازية أو العجينة في إنسدان.
- الصمام والوالبالي حدوث كسر أو تسريب.
- لم يتم تصميم هذا اللّوب المزود بقمع لخصص حليب الأطفال. لا تستخدم اللّوب المزود بقمع لخطح حليب الأطفال أو خفقه لأن هذا يمكن أن يسد الثقوب ويتسبب في تسريب السوائل من اللّوب.
- لا تستخدم القمع والمقايس مع عبوة زجاجية.
- لا تضع اللّوب المزود بقمع في جورة الفريزر.
- لمنع الإحراق من الماء شديد السخونة، اترك السائل الساخن حتى يبرد قبل ملء اللّوب المزود بقمع.

قبل أول استخدام

قومي بدمك جميع الأجزاء، وتنظيفها ثم تعقيمها بوضعها في ماء مغلي لمدة ٥ دقائق أو تعقيمها باستخدام جهاز التعقيم Philips Avent. فهذا السلوك يضمن النظافة الصحية.

التجميع

الترتيب دوماً بكيفية تجميع أو تفكيك اللّوب ذي الفوهة الموضحة في الشكل في دليل المستخدم هذا. تأكد من تجميع جميع القطع بشكل صحيح قبل إعطاء اللّوب المزود بقمع لطفلك. لا تتابع في إنكام غلق غطاء الشرب الموجود على اللّوب المزود بقمع.

التنظيف والتعقيم

- نظفي جميع الأجزاء قبل كل استخدام للنظافة. بعد كل استخدام، قومي بفق جميع الأجزاء، وانسليها في ماء دافئ يصابون، وأزيل أي بقايا طعام وانظفها بالكامل. هذا المنتج آمن للتنظيف في غسالة الأطباق. قد تؤدي تلوينات الطعام إلى تغير لون الأجزاء.

- ثم تعميها باستخدام جهاز التعقيم Philips Avent وضعيها في ماء مغلي لمدة ٥ دقائق. اللّوب ذو الفوهة مناسب أيضا للتعقيم بالأسنان.
- الكوبراني والتعقيم بالميكروويف. لا تستخدمني سوى مقعم الميكروويف أو أكياس Philips Avent للتعقيم بالميكروويف. (SCF297) لتفقي أي جزء من اللّوب ذي الفوهة في الميكروويف. تأكدي من غسل اليدين جيّدا ومن نظافة الأسطح قبل ملامستها.
- المكنونات التي تم تعقيمها.
- أثناء التعقيم بماء مغلي، تجنبني ملامسة الأجزاء لجانب الإناء. فهذا يمكن أن يتسبب تشوه أو عبوب أو ضرر لا يمكن إصلاحه في المنتج.
- لا تتحمل Philips ميكروويف. أي جهاز من هذا النوع في فرن ساخن.
- تجنبني وضع أجزاء اللّوب على أي أسطح عليها مواد تنظيف كالمطبخة أو مضادة للبكتيريا ولو بصجرد لمسها.

التحزين

- النظافة والصيانة، بقمع تفكيك اللّوب المزود بقمع وتحزينه في حاوية جافة ومغطاة.
- احتفظ باللّوب المزود بقمع بعيدًا عن مصادر الحرارة وأنبعا الشمس المباشرة.

طلب الملحقات

لشراء المستلزمات أو قطع الغيار، قومي بزيارة **www.philips.com/parts-and-accessories** أو الذهاب إلى تاجر Philips. يمكنك أيضا الاتصال بمرکز رعاية مستهلك Philips التابع لدولتك.

الدعم

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو دعم، يُرجي زيارة **www.philips.com/support**.

زجرب

- حليب و bakım amacıyla, bardağı sökün, kuru ve kapalı bir yerde muhafaza edin.
- Damlatmaz bardağı kaynarak uzun tutun ve doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.

Aksesuarların sipariş edilmesi

Aksesuar veya yedek parça satın almak için **www.philips.com/parts-and-accessories** adresini ziyaret edin ve Philips bayinize gidin. Ülkenizde Philips Müşteri Hizmet Merkezi ile de iletişime geçebilirsiniz.

Desteک

Bilgi veya desteğe ihtiyacı duyarsanız lütfen **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin.

한국어

아기의 안전과 건강을 위한

주의 사항!

- 아기가 장시간 계속하여 액체를 빨면 충치가 생길 수 있습니다.
- 수유나 이유기 전에는 반드시 음식의 온도를 확인하십시오.
- 손상되거나 약해진 부분이 발견되면 바로 폐기하십시오.
- 사용하지 않는 부품은 어린이의 손이 닿지 않는 장소에 보관하십시오.
- 장난감에 의류의 줄, 리본, 레이스, 고경직자 등은 부분용 메달아서는 절대 안됩니다. 아기가 손상시킬 수 있습니다.
- 스파우트를 반드시 깨끗이 하십시오.
- 모든 제품을 반드시 성인의 관리 아래 사용하십시오.
- 이유기나 음료를 데우기 위해 전자레인지를 사용하지 않는 것이 좋습니다. 전자레인지 사용하며 열을 잘 흡수한 영양소가 파괴되며 불균형 영양을 흡수합니다.
- 전자레인지 사용해서는 경우 열이 고르게 전달될 수 있도록 대용 이유식과 우유를 저온 다음에 먹기까지 전에 온도를 확인하십시오. 나사링, 스파우트 또는 코어는 상태에서 용기만 전자레인지 안에 두십시오.
- 첫번째나 컵 사용 시 아기가 소형 부품을 가지고 놀거나, 건거나 뒤지 않도록 하여 주십시오.
- 이 스파우트 컵은 희석된 음료를 사용하기 위한 제품이므로 음료가 걸쭉하거나, 탄산이거나, 과일이나 얼음 조각을 넣거나 마약 스파우트 컵이 깨지거나 새수 있습니다.
- 이 스파우트 컵은 분유를 데기 위해 설계된 제품이 아닙니다. 분유를 섞거나 타는 데 스파우트 컵을 사용하지 마십시오. 구멍이 막혀 새수 있습니다.
- 유리 첫번째 스파우트와 손잡이를 사용하지 마십시오.
- 스파우트 컵을 냉동실에 넣지 마십시오.
- 희석된 열지 않은 뜨거운 액체를 식혀 스파우트 컵에 따르십시오.

처음 사용 전

모든 부품을 분해한 다음 부품을들 5 분간 끓는 물에 넣어 소독하거나 필립스 아벤트 소독기를 사용하여 소독하십시오. 이는 위생적으로 사용하기 위해서입니다.

sicaklık üretebilir. Mikrodalga fırın kullanmaya karar verirsiniz, eşit iş dağılımı sağlamak için istilims yiyecekleri/içecekleri mutlakla karıştırmaya özün gösterin ve servis etmeden önce sıcaklığı kontrol edin. Vida halkası, bardak ucu veya kapak takılı olmadan yalnızca hazneyi mikrodalga fırına koyun.

- Çocuğunuzun küçük parçaları oynamasına, biberonları ya da bardakları kullanırken yürütmesine/kosmasına izin vermeyin.
- Bu damlatmaz bardak, seyreltilmiş içeceklerle kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Kalın, köpüklü ve posalı içecekler valfi tıkaayabilir ve bardağın kırılmasına ya da sıvı sızdırmasına sebep olabilir.
- Bu damlatmaz bardak, bebek maması hazırlamak için tasarlanmamıştır. Delikleri tıkaıyıp bardağın sızıntı yapmasına neden olacağından damlatmaz bardağı bebek mamasını karıştırmak veya çalkalamak için kullanmayın.
- Bardak ucunu ve kulpları cam biberonla kullanmayın.
- Damlatmaz bardağı dondurucu bölmesine koymayın.
- Bebeğinizin yanmasını önlemek için damlatmaz bardağı doldurmadan önce sıcak sıvının soğumasını bekleyin.

İlk kullanımdan önce

Tüm parçaları sökün, temizleyin ve ardından 5 dakika boyunca kaynar su içinde bekleterek ya da Philips Avent sterilizasyon cihazı kullanarak sterilize edin. Bu uygulama hijyen açısından gereklidir.

Parçaları birleştirme

Damlatmaz bardağı mutlakta bu kullanım kılavuzunda verilen şekilde gösterildiği gibi takın ve çıkarın. Damlatmaz bardağı çocuğunuz vermeden önce tüm parçaların düzgün bir şekilde takıldığını emin olun. Damlatmaz bardağın ucunu çok fazla sıkarak kapatmayın.

Temizlik ve sterilizasyon

- Hijyen sağlamak için tüm parçaları her kullanımdan önce yıkayın. Her kullanımdan sonra tüm parçaları soğuk, sıcak ve sabunlu suda yıkayın, yiyecek kalıntılarını temizleyin ve iyice durulayın. Bu ürün bulaşık makinesinde yıkanabilir. Gıda boyaları, parçaların renginin solmasına neden olabilir.
- Ardından bir Philips Avent sterilizasyon cihazı kullanarak sterilize edin veya 5 dakika boyunca kaynatın. Damlatmaz bardak elektrikli ürünlerde ve mikrodalga da sterilize edilebilir. Damlatmaz bardağın parçalarını mikrodalga sterilize ederken mutlakta bir mikrodalga sterilizatörü veya Philips Avent mikrodalga sterilizasyon torbası (SCF297) kullanın.
- Sterilize edilmiş parçaları temas etmeden önce ellerinizi iyice yıkadığınızdan ve yüzeylerin temiz olduğundan emin olun.
- Kaynar suda parçaları sterilize ederken parçaların tencere kenarlarına temas etmesini önleyin. Bu, Philips'in sorumlu tutulamayacağı ve geri dönüşü olmayan ürün deformasyonuna, hatasına ve hasarlarına yol açabilir.
- İsttilims firma koymayın.
- Bardağın parçalarını aşındırıcı veya antibakteriyel temizlik malmazelerine temas ettirmeyin veya üzerinde bunların bulunduğu yüzeylere koymayın.